



सत्यमेव जयते

University Grants Commission
Ministry of Human Resource Development,
Govt. of India
Bahadurshah Zafar Marg,
New Delhi – 110 002



ज्ञान-विज्ञान विमुक्तये

CIRCULAR

F.No.8-1/2018 (IC)

April, 2018

Sub: Nomination of Indian Scholars / Students for participation in International Seminars on Bulgarian Language and Culture

Sir/Madam,

The Embassy of the Republic of Bulgaria, New Delhi has conveyed that two international seminars are being organized by Sofia University “ St Kliment Ohridski” from 15.07.2018 to 04.08.2018 and “St. Cyril and St. Methodius” University of Veliko Turnovo from 16.07.2018 to 05.08.2018.

The living and accommodation expenses for participation in the seminars shall be covered by the Bulgarian side. The travel expenses and the travel insurance shall be borne either by the participants or by the sending institution, subject to the approval of the competent authority.

The application forms are available on UGC website i.e. <http://www.ugc.ac.in>

Nominations of suitable candidates for the above purpose may be sent to the Commission latest by **04.05.2018** to The Section Officer (IC), Room No.508-A, University Grants Commission, Bahadurshah Zafar Marg, New Delhi- 110 002. This may be brought to the notice of the colleges/institutions affiliated to your University which are fit to receive central assistance under 12B of the UGC Act. Only those applications shall be considered which are duly forwarded by the University/college/institution.

Total number of slots available are 4 (2 for each seminar). Hence, the University/college may nominate a maximum of 4 applicants only. The Universities/colleges are requested to nominate students on the basis of merit, and the merit/ranked list of applicants along with the applications and CVs of the applicants should be sent to UGC before the last date i.e. 04.05.2018.

Yours faithfully,

(Mriganka Sekhar Sarma)
Education Officer

Encl.: As above

The Registrars of all Indian Universities

Copy to:

Publication Officer, UGC for uploading the circular on the website

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ
"СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ"
1504, СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ
БУЛ. ЦАР ОСВОБОДИТЕЛ 15
Tel. 00 3592 9308 387



SOFIA UNIVERSITY
ST. KLIMENT OHRIDSKI
1504, SOFIA, BULGARIA
15 TSAR OSVOBODITEL BD.
Fax. 003592 9460255

E-mail: summer_seminar@slav.uni-sofia.bg

www.slav.uni-sofia.bg/index.php/summer-seminar

ЛЕТЕН СЕМИНАР ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК И КУЛТУРА ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ БЪЛГАРИСТИ И СЛАВИСТИ
(София / Лазен, 15 юли - 4 август 2018)

SUMMER SEMINAR OF BULGARIAN LANGUAGE AND CULTURE FOR FOREIGN SCHOLARS AND STUDENTS (Sofia / Lazen, July 15 - August 4, 2018)

ЗАЯВКА ЗА УЧАСТИЕ (APPLICATION FORM)

Форма на участие:

Form of participation:

- [1] Стипендия от Министерството на образованието и науката на Р България
(Scholarship of Ministry of Education and Science of Republic of Bulgaria)
[2] Стипендия от Софийския университет (Scholarship of Sofia University)
[3] На собствени разходи (On my own)
[4] Съпровождан на собствени разходи (фамилия и име):
Dependant of (Family name and First name)

1 Снимка
1 Photo
3 x 4,5 cm

Фамилия.....	Име.....	Титул.....		
Family name.....	First name.....	Title/Degree.....		
Гражданство.....				
Citizenship.....				
Университет/ институция.....				
University/ Institution.....				
Дата на раждане.....	Място и държава на раждане.....			
Date of birth.....	Place and Country of birth.....			
Владее следните езици:.....				
Fluency of languages.....				
Зная български език:	не знам	слабо	много добре	отлично
I speak Bulgarian language:	I don't	poorly	very well	fluently
Желя да посещавам семинара по:				
I wish to attend the seminar in:				
Български език	Българска литература	Културна антропология на българите или превод		
Bulgarian Language	Bulgarian Literature	Cultural Anthropology of Bulgarians or Translation		
Вегетарианец/ка съм:		Да	Не	
I am a vegetarian:		Yes	No	
Имам заболявания, които изискват по-специален грижи:		Да	Не	
I have a medical condition that requires special care:		Yes	No	
Адрес: (четливо с печатни букви).....				
Mailing Address: (Legibly, Printed letters)				
Телефон, E-mail адрес (четливо с печатни букви).....				
Phone number, E-mail address: (Legibly, Printed letters)				
В случай на непредвидени обстоятелства, име, телефон, E-mail адрес на мои близки:				
In case of emergency - Name, phone number, E-mail address of my next of kin:				
Дата (Date)	Подпис (Signature):			



-5'

ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ
DEPARTMENT OF LANGUAGE TEACHING

tel. +359 62 618 314
e-mail: deo_vtu@abv.bg

<http://www.uni-veliko.bg/> id: 144
<http://www.uni-veliko.bg/coe/> 2761: 144

41-ви Международен семинар по български език и култура

41st International seminar in Bulgarian language and culture

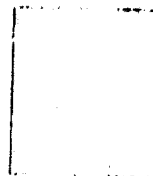
16 юли/July-- 5 август/August 2018 г.

Видове стипендии: От МОИ (01) По преки договори (02) Лекторати (03) Персонална покана (04)

Status: Scholarship from the Ministry of Education and Science (01) By direct contracts (02) Chair (03) Personal invitation (04)

Молим, пишете с печатни букви!

Please, write in block letters!



photo

Заявка за участие (Application form)

Фамилия (Family name) Име (First name).....

Дата, месец, година, място на раждане (Day, month, year, place and country of birth)

Пол (Sex)..... Националност (Nationality)

Адрес за кореспонденция (Address for correspondence)

.....e-mail (printed letters).....Tel.....

Основно занятие (Occupation)

Къде и колко време сте учили български език? (Where and how long have you studied Bulgarian?)

Къде учите/работите в момента? (Where do you study/work?).....

Какви езици знаете? (What languages do you speak).....

♦ Моля, оценете знанията си по български език. Таблицата за самооценяване на езиковата компетентност според Общата европейска рамка на езиките може да намерите в Интернет, включително и на сайта на нашия център (Please, evaluate your knowledge of Bulgarian. The table for self-evaluation of language competence in accordance with the Common European Framework of Reference for Languages can be found in the Internet as well as on the site of our centre)

Разбиране (comprehension)

Говорене (speaking)

Писане (writing)

Четене (reading)

РАВНИЦА (LEVELS): A1, A2, B1, B2, C1, C2

Изберете специализирания семинар, който искате да посещавате:

- А) Съвременен български език
- Б) Съвременна българска литература
- В) Българската литература и изобразителното изкуство
- Г) История и култура на България (на английски език)
- Д) Съвременно българско кино
- Е) Българска етнография
- Ж) Култура и изкуство на България (на английски език)
- З) Български фолклор

Забележка: Всеки от посочените семинари ще се провежда при условие, че има повече от 5 желаещи.

♦ Препоръка от преподавател по български език (Recommendation from a Bulgarian language lecturer)

♦ Вегетарианец/ка ли сте? (Are you a vegetarian?)

да / не yes / no

♦ Молим, уведомете ни, ако имате заболявания, които изискват по-специални грижи. (Please, inform us about an illness you have which requires special care).

♦ Кого да информираме за Вас в случай на непредвидени обстоятелства (Име, адрес, телефон)? / Who to inform about you in case of an emergency (Name, address, phone number).

♦ Покана за участие в научната сесия "Актуални проблеми на българистиката и славистиката", която ще се проведе в рамките на 41^{-ви} Международен семинар по български език и култура (само за участници в ниво C)

Посочете тематичната област и темата, с която искате да участвате:

ТЕМАТИЧНИ ОБЛАСТИ:

1. **ЕЗИКОЗНАНИЕ:** езиковедска българистика, българският език в съпоставителен аспект (историческо и съвременно състояние), актуални проблеми на българистичните езиковедски проучвания.
2. **ЛИТЕРАТУРА:** българската литература в контекста на световните литературни процеси, национални особености, литературни взаимоотношения.
3. **МЕТОДИКА НА ПРЕПОДАВАНЕТО** на български език и култура на посетители на други езици – общи и частни аспекти. Българският език и култура в университетските програми в други страни.
4. **ЛИНГВОКУЛТУРОЛОГИЯ:** аспекти на изучаването и проучването на българските традиции и култура.
5. **ПРЕВОД:** теоретични и приложни аспекти на превода от и на български език.
6. **БЪЛГАРИЯ** в условията на съвременните обществени и политически реалности в света, глобализационни процеси и идентичност: регионални и двустранни отношения.

На Вашето внимание! Note:

Всеки пристигащ участник в Международния летен семинар е длъжен да осигури необходимите разрешения и визи за пребиваването в България, ако това е пълнолетно според действащите закони и да има валиден паспорт. При необходимост Департаментът за езиково обучение може да изпрати потвърдително писмо. Препоръчваме да осигурите здравните и аналогични застраховки, необходими за пътуването Ви.

General information:

Each participant in the International summer seminar has to arrange all permits and visas needed for residence in Bulgaria, according to the operative laws, and must have a valid passport. If necessary the Department of language teaching may send a letter of confirmation. The center strongly advises to take out medical and analogical insurance necessary for your journey.

Краен срок за подаване на заявления: 31 май 2018 г.

Deadline for application: May 31st, 2018